

EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



iNUKE NU4-6000

Ultra-Lightweight, High-Density, 6000-Watt 4-Channel Power Amplifier



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY

TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHENUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

iNUKE NU4-6000 Hook-up

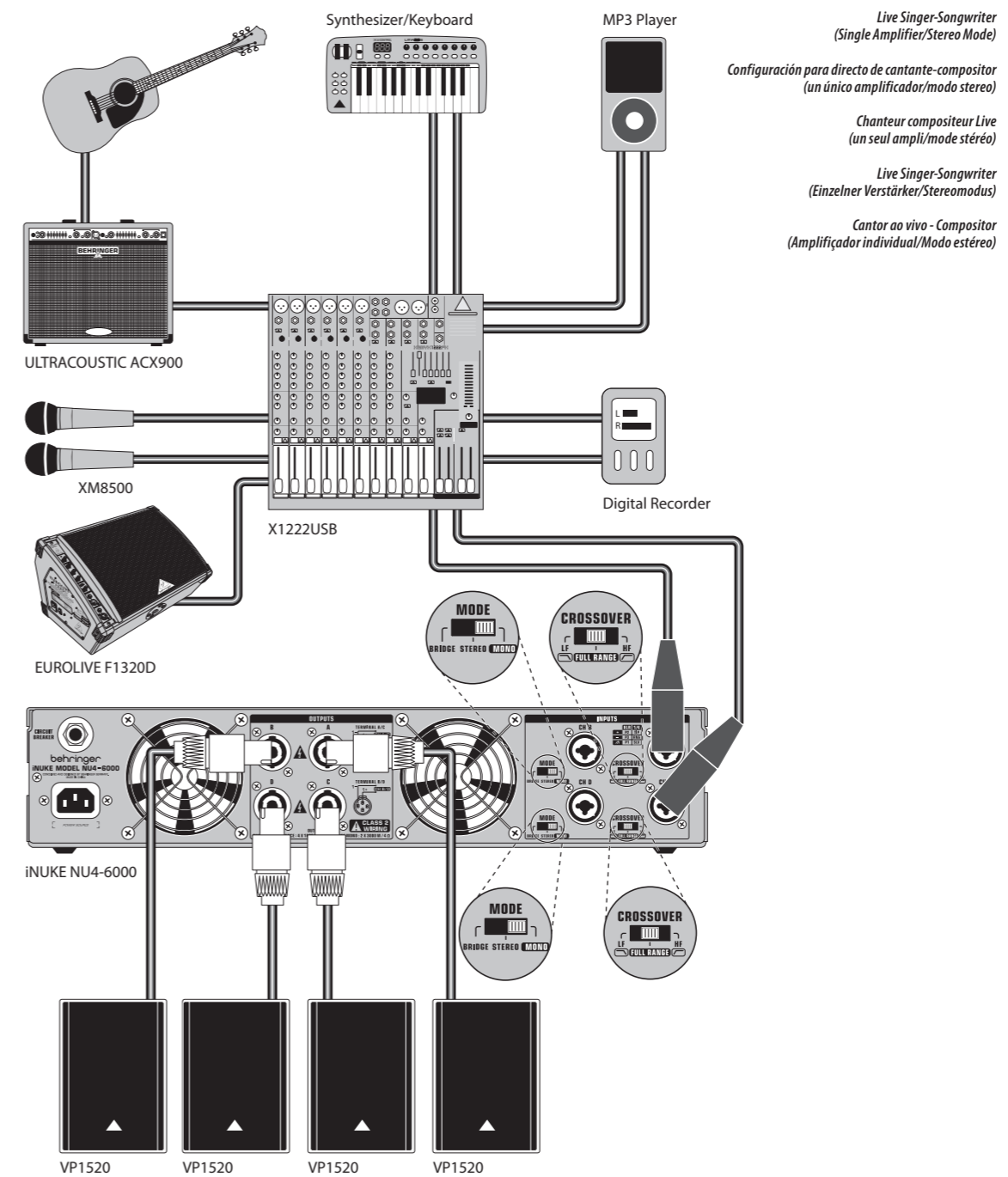
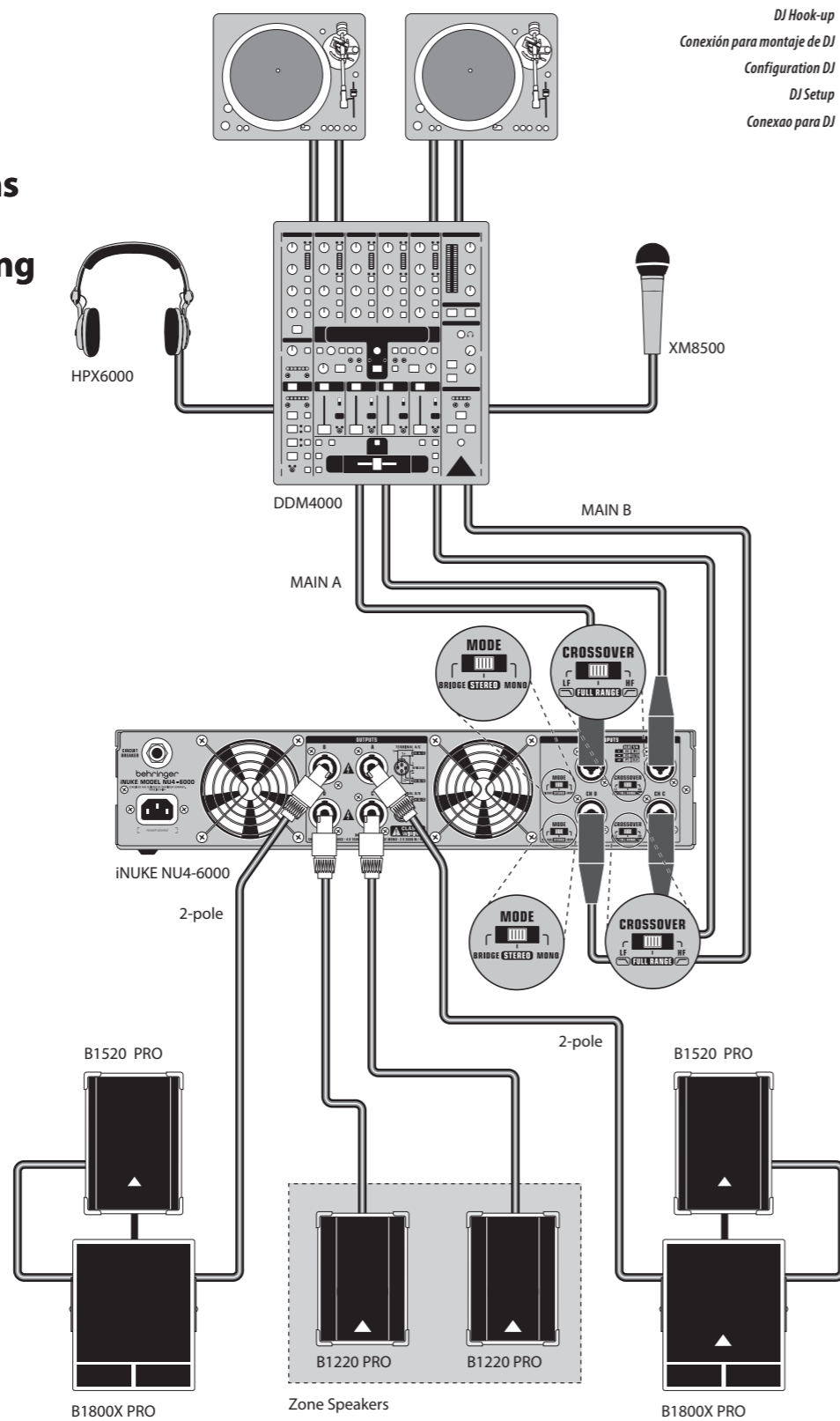
EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões



iNUKE NU4-6000 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controlos

SIGNAL and LIMIT LEDs display the signal level for each channel. Reduce the input gain if the red LIMIT LED lights up continuously.

Los pilotos **SIGNAL y LIMIT** le indican el nivel de la señal para cada canal. Reduzca la ganancia de entrada si el piloto a rojo LIMIT se ilumina de forma continua.

Les Leds **SIGNAL et LIMIT** affichent le niveau du signal de chaque canal. Réduisez le gain d'entrée si la Led rouge LIMIT reste allumée.

Die **SIGNAL-** und **LIMIT LEDs** zeigen den Signalpegel jedes Kanals an. Drehen Sie die CH A/CH B-REGLER des Eingangs zurück, wenn die rote LIMIT LED ständig leuchtet.

SIGNAL and LIMIT LEDs são indicadores de nível para cada canal. Reduza os CH A/CH B CONTROLS de entrada se o LIMIT LED vermelho acender continuamente.

VENTILATION opening allows airflow throughout the amplifier.

RANURAS DE VENTILACION El sistema de ventilación con diseño "trasero-frontal" evita el recalentamiento.

OUÏES DE VENTILATION Le tunnel de ventilation d'arrière vers l'avant évite les surchauffes.

BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN Die Belüftung erfolgt von hinten nach vorne und verhindert eine Überhitzung des Geräts.

VENTILATION OPENINGS O design de ventilação "traseiro-frontal" previne superaquecimento

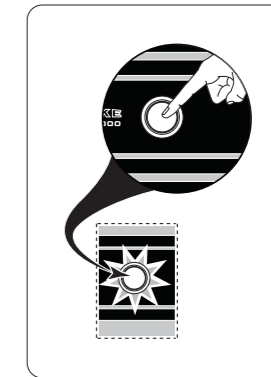
POWER button turns the amplifier on and off.

BOTON/PILOTO POWER Pulse este botón para encender o apagar el amplificador.

INTERRUPTEUR SECTEUR/LED Appuyez sur ce bouton pour placer l'amplificateur sous/hors tension.

POWER-TASTE Drücken Sie diese Taste, um den Verstärker ein/auszuschalten.

LED Pressione este botão para ligar ou desligar o amplificador.



RACK EARS secure the unit into a rack using four attaching screws and washers (fasteners not included). Requires two rack units.

ESCUADRAS PARA COLOCACION EN RACK Coloque esta unidad en un bastidor rack usando los cuatro tornillos y arandelas incluidas (no se incluyen tuercas). Esta unidad requiere dos espacios rack para su instalación.

POIGNÉES Fixez l'amplificateur au boîtier Rack en utilisant quatre vis et rondelles (non fournies). Cet amplificateur utilise deux espaces Rack en hauteur.

RACK-HALTERUNGEN Montieren Sie das Gerät mit vier Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben im Rack (Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten). Benötigt zwei Höheneinheiten

RACK EARS Fixe a unidade a um rack usando quatro parafusos e buchas (chaves não incluídas). Requer duas unidades de rack.

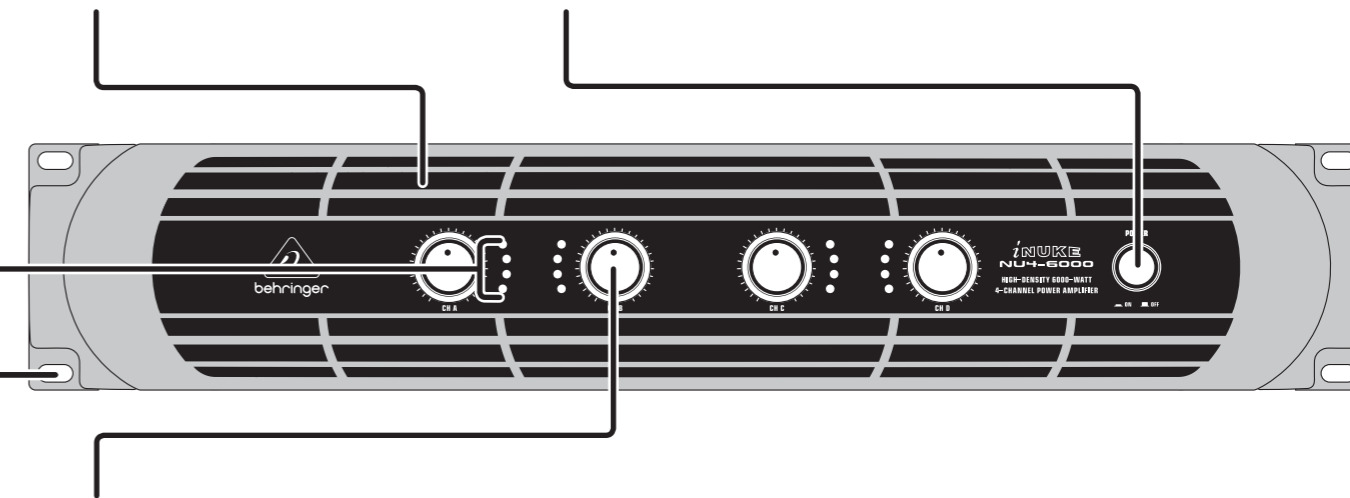
CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS adjust the input level. To increase signal gain, rotate the knobs clockwise; to reduce the gain, rotate the knobs counter-clockwise.

CONTROLES CH A/CH B/CH C/CH D Ajuste el nivel de entrada por medio de estos mandos. Para aumentar la ganancia de la señal, gire estos mandos a la derecha y a la izquierda para reducirla.

BOUTONS CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS Déterminent le niveau d'entrée. Pour augmenter le gain, tournez les boutons vers la droite; pour réduire le gain, tournez les boutons vers la gauche.

CH A/CH B/CH C/CH D-REGLER Stellen Sie mit diesen Drehreglern den Eingangspegel ein. Zur Erhöhung der Signalverstärkung drehen Sie die Regler nach rechts, zur Verringerung der Verstärkung drehen Sie die Regler nach links.

CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS Ajuste o nível de entrada usando esses botões. Para aumentar o ganho de sinal gire os botões no sentido horário; para reduzir o ganho, gire os botões no sentido anti-horário.



iNUKE NU4-6000 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controlos

BREAKER

(fusible automático). Sencillamente presionando este interruptor puede volver a ponerse en funcionamiento el fusible disparado una vez se hayan eliminado las fuentes de error. El fusible automático BREAKER sustituye los habituales cortacircuitos fusibles.

AVERTENCIA RELATIVA AL INTERRUPTOR AUTOMÁTICO:

- Realice los pasos siguientes ANTES de reiniciar el interruptor automático:
- Desconecte el cable de alimentación
 - Pulse el botón POWER hasta que quede en la posición "OFF"
 - Coloque al mínimo todos los controles de ganancia de entrada
 - Después de eso, reinicie el interruptor automático, conecte de nuevo la unidad a la corriente eléctrica, enciéndala y suba lentamente la ganancia hasta el volumen que quiera

BREAKER (automated fuse). After eliminating the cause of faulty operation, simply depress the BREAKER and power up the unit again. The BREAKER acts in place of common discardable fuses.

BREAKER WARNING:

- Take the following actions BEFORE resetting the breaker:
- Unplug the AC main cable
 - Press the POWER button to the extended "OFF" position
 - Turn all input gain control elements down
 - And then, reset the breaker, connect the unit to the mains, switch ON and slowly increase the gain to the target volume

Le commutateur **BREAKER** (coupe-circuit) remplace un fusible classique. Si la protection a sauté, une simple pression sur ce commutateur permet de la remettre en fonction une fois la cause du problème localisée et supprimée.

AVERTISSEMENT QUANT AU DISJONCTEUR :

- Effectuez les actions suivantes AVANT de réarmer le disjoncteur :
- Débranchez le câble secteur
 - Mettez le bouton POWER en position "OFF"
 - Placez tous les réglages de gain au minimum
 - Puis, réarmez le disjoncteur, connectez l'appareil au secteur, mettez-le sous tension et montez doucement le gain jusqu'au volume souhaité

BREAKER

(Sicherungsautomat). Durch einfaches Drücken auf diesen Schalter kann der Verstärker nach Beseitigung aller Fehlerquellen wieder in Betrieb genommen werden. Der BREAKER ersetzt die sonst üblichen Schmelzsicherungen.

WARNHINWEIS ZUM TRENNSCHALTER:

- Treffen Sie folgende Maßnahmen, BEVOR Sie den Trennschalter zurücksetzen:
- Ziehen Sie das Netzkabel ab
 - Drücken Sie die POWER-Taste bis zur erweiterten "OFF/AUS" Position
 - Drehen Sie alle Eingangsverstärkungsregler zurück
 - Dann können Sie den Trennschalter zurücksetzen, das Geräte ans Stromnetz anschließen, einschalten und langsam die Verstärkung bis zur Ziellautstärke erhöhen

BREAKER

(disjuntor automático). Depois de premir este interruptor, é possível colocar novamente em funcionamento o dispositivo accionado após a eliminação de todas as fontes de erros. O BREAKER substitui os fusíveis tradicionais

AVISOS SOBRE O DISJUNTOR:

- Tome as seguintes providências ANTES ao reinicializar o disjuntor:
- Desligue o cabo AC principal
 - Aperte o botão POWER e coloque-o na posição "OFF" estendida
 - Abaixе todos os elementos do controle de ganho de entrada
 - Então, reinicialize o disjuntor, conecte a unidade à rede, ligue-a, e aumente aos poucos o ganho até chegar ao volume desejado

VENTILATION FAN

speed adjusts automatically to ensure trouble-free operation.

VENTILADOR La velocidad de este ventilador se ajusta de forma automática para asegurarse un funcionamiento continuo y sin problemas.

VENTILATEUR La vitesse du ventilateur se règle automatiquement.

LÜFTER Die Lüftergeschwindigkeit ist automatisch geregelt und gewährleistet einen reibungslosen Betrieb.

VENTILADOR DE VENTILAÇÃO A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada, assegurando assim um funcionamento sem quaisquer problemas.

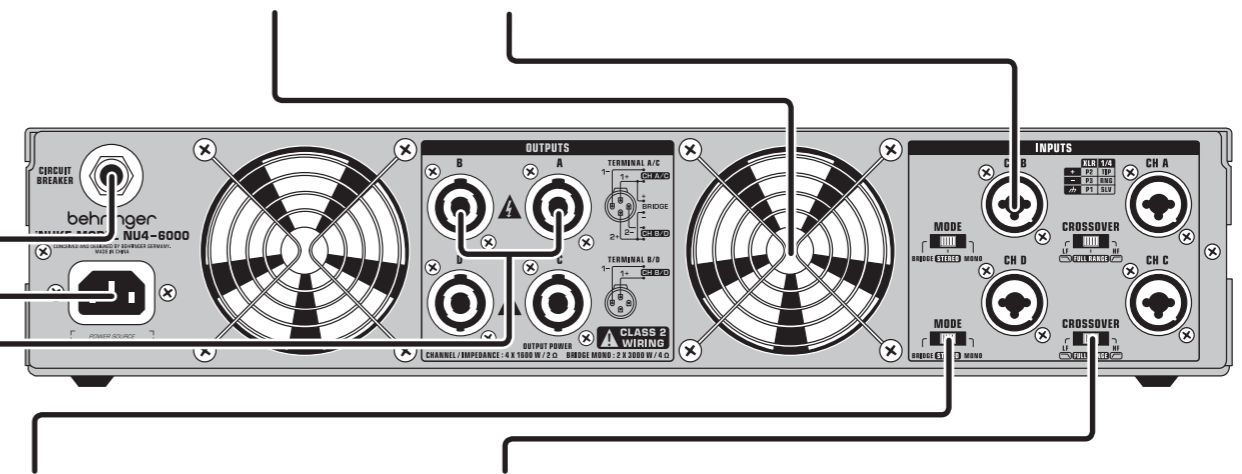
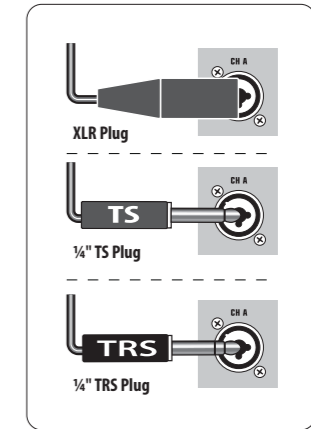
INPUTS Route line-level input signals into these combination jacks using XLR, balanced 1/4" TRS, or unbalanced 1/4" TS connectors

ENTRADAS Conecte su fuente de sonido al amplificador a través de conectores TRS de 6,3 mm, XLR o RCA. Las tomas TRS también aceptan conectores TS de 6,3 mm.

ENTRÉES Connectez votre le signal d'entrée à l'ampli à l'aide des embases Jack stereo 6,3 mm, XLR, ou RCA. L'entrée Jack reçoit les fiches symétriques (Jack stereo) ou asymétriques (Jack mono).

EINGÄNGE Leiten Sie Linepegel-Eingangssignale über XLR-Stecker, symmetrische 6,3-mm-Stereoklinken- oder unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenstecker zu diesen Kombinationsbuchsen.

ENTRADAS INPUT Encaminhe os sinais de entrada de nível de linha para estes conectores de combinação utilizando conectores XLR, TRS de 6,3 mm balanceados ou TS de 6,3 mm não balanceados.



POWER SOURCE jack accepts the included IEC power cable.

TOMA DE CORRIENTE Introduzca el cable de alimentación (incluido) en esta toma de corriente IEC.

EMBASE SECTEUR Connectez le cordon secteur fourni à cette embase.

NETZANSCHLUSS Schliessen Sie das mitgelieferte passende Netzkabel an diesen IEC-Netzanschluss an.

POWER CONNECTION Plugue o cabo de força correspondente (incluso) a este conector de força IEC.

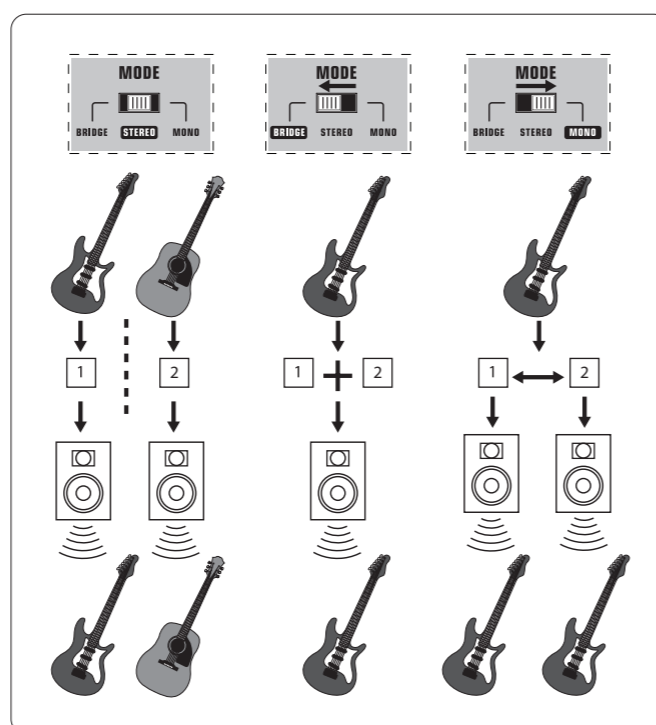
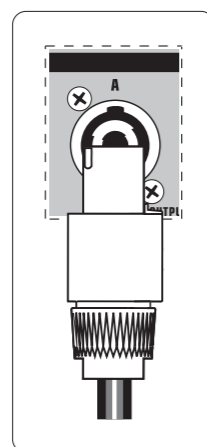
TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS connect the amplifier to the speakers using professional speaker cables with twist-locking plugs.

SALIDAS DE ALTAVOZ CON FIJACION DE TIPO BAYONETA Conecte este amplificador a los altavoces usando cables de altavoz profesionales con conectores con sistema de fijación de tipo bayoneta.

CONNEXIONS POUR ENCEINTES À VERROUILLAGE Connectez l'ampli aux enceintes à l'aide de fiches professionnelles à verrouillage.

DREHRIEGEL-BOXENAUSGÄNGE Verbinden Sie den Verstärker über die Drehriegelstecker professioneller Boxenkabel mit den Lautsprechern.

TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS Conecte o amplificador aos alto-falantes usando cabos para altofalantes profissionais com plugues de travamento de giro.



MODE SWITCH (mono/stereo/bridge) Choose the amplifier mode by toggling the sliding MODE SWITCH between the MONO, STEREO, and BRIDGE positions.

INTERRUPTOR MODE (mono/stereo/bridge) Elija el modo operativo del amplificador cambiando la posición de este interruptor entre las posiciones MONO, STEREO y BRIDGE (puente mono).

SÉLECTEUR DE MODE (mono/stereo/bridge) Sélectionnez le mode de fonctionnement de l'amplificateur en plaçant le sélecteur MODE sur MONO, STEREO, ou BRIDGE.

MODE-SCHALTER (mono/stereo/gebrückt) Wählen Sie den Verstärkermodus, indem Sie den MODE Schiebeshalter auf MONO, STEREO oder BRIDGE einstellen.

MODE SWITCH (mono/estéreo/ponte) Escolha o modo do amplificador alterando o botão de deslize MODE SWITCH entre as posições MONO, STEREO, e BRIDGE (ponte).

CROSSOVER switch chooses between three modes: FULLRANGE, LF (low frequency crossover) and HF (high frequency crossover). In LF mode, the unit amplifies only the low frequencies of the signal. In HF mode, the unit only amplifies the high frequencies. LF and HF modes are typically used in bi-amping applications.

El interruptor **CROSSOVER** le permite elegir entre tres modos: FULLRANGE, LF (crossover de baja frecuencia) y HF (crossover de alta frecuencia). En el modo LF, esta unidad amplifica solo las frecuencias bajas de la señal. Por contra, en el modo HF, la unidad amplificará solo los agudos. Los modos LF y HF se utilizan habitualmente en aplicaciones de bi-amplificación.

CROSSOVER Ce sélecteur permet de choisir entre trois modes : FULLRANGE, LF (filtre basses fréquences) et HF (filtre hautes fréquences). En mode LF, l'appareil amplifie uniquement les basses fréquences du signal. En mode HF, il amplifie uniquement les hautes fréquences. Les modes LF et HF sont généralement utilisés pour des applications de bi-amplification.

CROSSOVER-Schalter wählt zwischen drei Modi: FULLRANGE, LF (Low Frequency Crossover) und HF (High Frequency Crossover). Im LF-Modus verstärkt die Endstufe nur die tiefen Frequenzen des Signals. Im HF-Modus verstärkt sie nur die hohen Frequenzen. Die LF- und HF-Modi kommen normalerweise bei Bi-Amp-Anwendungen zum Einsatz.

Os interruptores **CROSSOVER** escolhem entre três modos: FULLRANGE (alcance completo), LF (crossover de baixa frequência) e HF (crossover de alta frequência). No modo LF, a unidade amplifica apenas as frequências baixas do sinal. No modo HF, a unidade apenas amplifica as frequências altas. Os modos LF e HF são tipicamente usados em aplicações de bi-amplificadores.

iNUKE NU4-6000 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

- 1** **EN** Make sure the amplifier and your sound source are turned OFF.
ES Asegurese de que tanto el amplificador como su fuente de sonido esten apagados.

FR Placez l'amplificateur et la source hors tension.

DE Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.

PT Certifique-se de que seu amplificador e sua fonte de som estejam desligados.

- 2** **EN** Set all CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS to the full counter-clockwise position.

ES Ajuste todos los CONTROLES CH A/CH B/CH C/CH D a su tope izquierdo.

FR Réglez les deux boutons de CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS en position minimale.

DE Drehen Sie die CH A/CH B/CH C/CH D-REGLER ganz nach links.

PT Configure todos os CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS às suas posições mais anti-horárias possíveis.

- 3** **EN** Turn on your sound source (mixer, CD player, computer).

ES Encienda la fuente sonora (mesa de mezclas, reproductor de CD, ordenador).

FR Placez la source sonore sous tension (console de mixage, lecteur de CD, ordinateur, etc.).

DE Schalten Sie Ihre Signalquelle (Mischer, CD Player, Computer) ein.

PT Ligue sua fonte de som (mixer, CD player, computador).

- 4** **EN** Press the POWER BUTTON to switch on the amplifier.

ES Pulse el BOTON POWER para encender el amplificador.

FR Appuyez sur la touche POWER pour placer l'amplificateur sous tension.

DE Drücken Sie die POWER-TASTE, um den Verstärker einzuschalten.

PT Pressione o POWER BUTTON para ligar o amplificador.

- 5** **EN** Set the output levels on your sound source.

ES Ajuste el nivel de salida en su fuente de sonido.

FR Réglez le niveau de sortie sur la source sonore.

DE Stellen Sie die Ausgangspegel Ihrer Signalquelle ein.

PT Configure os níveis de saída da sua fonte de som.

- 6** **EN** Adjust the CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS to set the input levels.

ES Ajuste los CONTROLES CH A/CH B/CH C/CH D para fijar el nivel de entrada al amplificador.

FR Réglez le boutons de CH A/CH B/CH C/CH D pour modifier le gain d'entree.

DE Stellen Sie mit den CH A/CH B/CH C/CH D-REGLERN die Eingangspegel ein.

PT Ajuste os CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS para configurar os níveis de entrada.

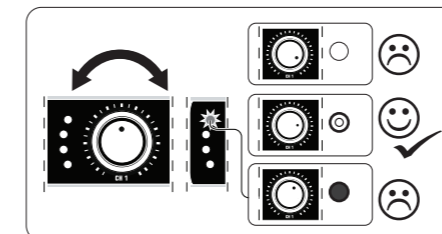
- 7** **EN** If the LIMIT LEDs light up continuously, lower the CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS until the LIMIT LEDs only light occasionally. This level should give you the best balance between signal strength and amp headroom.

ES Si los pilotos LIMIT se iluminan de forma continua, reduzca los controles CH A/CH B/CH C/CH D hasta que los pilotos LIMIT solo se iluminen de forma ocasional. Este nivel le debería ofrecer el mejor balance entre fuerza de señal y margen o headroom del amplificador.

FR Si les Leds LIMIT restent allumées, diminuez les réglages de CH A/CH B/CH C/CH D jusqu'à ce que les Leds LIMIT ne s'allument que de temps en temps sur les pointes de signal. Respectez ce niveau : il vous offre un équilibre optimal entre le niveau du signal et la réserve dynamique disponible.

DE Wenn die LIMIT LEDs ständig leuchten, drehen Sie die CH A/CH B/CH C/CH D-REGLER zurück, bis die LIMIT LEDs nur gelegentlich leuchten. Bei diesem Pegel erzielen Sie die beste Balance zwischen Signalstärke und Verstärker-Headroom.

PT Se os indicadores de luz LIMIT LEDs acenderem continuamente, abaixe os CH A/CH B/CH C/CH D CONTROLS até que os indicadores de luz LIMIT LEDs acendam apenas esporadicamente. Este nível deve lhe dar o melhor equilíbrio entre força de sinal e a altura livre do amplificador.



iNUKE NU4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4 : Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-Amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

EN Bi-amping splits a signal into upper and lower frequency bands, and then assigns each frequency band to separate speaker cabinets. A subwoofer typically takes the low frequency range. By splitting the signal this way, the speakers work more efficiently, and you can achieve a cleaner overall sound.

The following procedure may be used to set up bi-amping for either of the A/B or C/D channel pairs:

ES La bi-amplificación divide la señal en bandas de frecuencias graves y agudas y asigna después cada una de esas bandas de frecuencias a recintos acústicos independientes. Por lo general, en estos casos un subwoofer se ocupa del rango de frecuencias graves. Al dividir la señal de esta forma, los altavoces actúan de forma más eficaz y se puede conseguir un sonido global más limpio.

Puede usar el siguiente procedimiento para configurar la bi-amplificación para los pares de canales A/B ó C/D:

FR La bi-amplification sépare le signal en bandes de hautes et basses fréquences puis assigne chaque bande de fréquences à des enceintes séparées. En general, les Subwoofers restituent le bas du spectre sonore. En séparant ainsi le signal audio, les enceintes fonctionnent de façon plus efficace, et vous obtenez un signal global mieux défini.

La procédure suivante peut être utilisée pour la bi-amplification des paires de canaux A/B ou C/D:

DE Bi-Amping trennt ein Signal in obere und untere Frequenzbänder auf und weist die einzelnen Frequenzbänder separaten Lautsprecherboxen zu. Der Bassbereich wird normalerweise von einem Subwoofer übernommen. Indem man das Signal auf diese Weise aufteilt, können die Lautsprecher effizienter arbeiten und es kann ein saubererer Gesamtklang erzielt werden.

Die folgenden Schritte für das Bi-Amping gelten gleichermaßen für die A/B und die C/D Kanäle.

PT Os bi-amplificadores dividem o sinal em bandas de alta e baixa frequência, e então designam cada banda de frequência a caixas de som separadas. Um subwoofer tipicamente pega a extensão de frequências baixas. Dividindo o sinal desta maneira, os alto-falantes funcionam de uma forma mais eficaz, e você pode atingir um som geral mais limpo.

O seguinte procedimento pode ser usado para configurar bi-amplificação em qualquer um dos pares de canais A/B ou C/D:

Horizontal Bi-amping

EN Horizontal bi-amping uses one linked pair of NU4-6000 channels (CH A/CH B) to process the mid and high frequencies, while the other linked pair of channels (CH C/CH D) handles the low frequencies.

Bi-amplificación horizontal

ES La bi-amplificación horizontal usa un par de canales NU4-6000 (CH A/CH B) enlazados para procesar las frecuencias medias y agudas a través de uno de ellos, mientras el otro par de canales (CH C/CH D) gestiona las bajas frecuencias.

Bi-amplification horizontale

FR La bi-amplification horizontale utilise une paire de canaux du NU4-6000 (CH A/CH B) pour reproduire les hautes fréquences et les médiums, et une autre paire de canaux (CH C/CH D) pour les basses fréquences.

Horizontales Bi-Amping

DE Beim horizontalen Bi-Amping werden mit einem gekoppelten Paar von NU4-6000 Kanälen (CH A/CH B) die mittleren und hohen Frequenzen bearbeitet und mit einem anderen gekoppelten Kanalpaar (CH C/CH D) die tiefen Frequenzen.

Bi-amplificação Horizontal

PT A Bi-amplificação horizontal usa um par de canais NU4-6000 (CH A/CH B) acoplados para processar as frequências médias e altas, enquanto que o outro par de canais acoplado (CH C/CH D) lida com as frequências baixas.

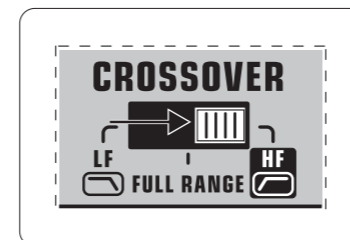
1 EN Slide the CH A/CH B CROSSOVER switch to the HF setting.

ES Coloque el interruptor CH A/CH B CROSSOVER en la posición HF.

FR Placez le sélecteur CROSSOVER des canaux A/B sur la position HF.

DE Schieben Sie den CH A/CH B CROSSOVER-Schalter auf die Einstellung HF.

PT Ajuste o interruptor CH A/CH B CROSSOVER para HF.



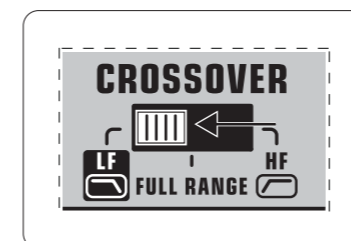
2 EN Slide the CH C/CH D CROSSOVER switch to the LF setting.

ES Coloque el interruptor CH C/CH D CROSSOVER en la posición LF.

FR Placez le sélecteur CROSSOVER des canaux C/D sur la position LF.

DE Schieben Sie den CH C/CH D CROSSOVER-Schalter auf die Einstellung LF.

PT Posicione o interruptor CH C/CH D CROSSOVER em LF.



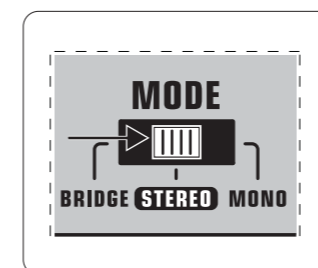
3 EN Place both MODE switches into STEREO mode. (These directions describe a stereo setup, with the left and right channels each split into separate mid/high and low-frequency signals.)

ES Coloque los dos interruptores MODE en el ajuste STEREO. (En estas instrucciones describimos una configuración stereo, con los canales izquierdo y derecho divididos en señales independientes de medios/agudos y graves.)

FR Placez les deux sélecteurs MODE sur STEREO. (Suivez ces indications pour une configuration en stéréo pour laquelle les signaux des canaux de gauche et de droite sont séparés entre hautes fréquences/médiums et basses fréquences.)

DE Stellen Sie die MODE-Schalter auf den STEREO-Modus ein. (Diese Anleitungen beschreiben ein Stereo-Setup, bei dem die linken und rechten Kanäle jeweils in separate Mitten/Höhen- und Bass-Signale aufgetrennt sind.)

PT Posicione ambos os interruptores MODE (modo) no modo STEREO (estéreo). (Estas instruções descrevem um ajuste de estéreo, com os canais esquerdo e direito divididos em sinais de frequência baixa e média/alta.)



4 EN Run a 4-pole speaker cable with twist-locking connectors from OUTPUTS CH A to a connector distribution panel. The amplifier's A and B channels with mid/high-frequency (HF) signals will now be routed together on a single cable.

ES Conecte un cable de altavoz de 4 filamentos con conectores de bayoneta desde las salidas OUTPUTS CH A a un panel de distribución de conectores. Los canales A y B del amplificador con señales de frecuencias medias/agudas (HF) serán ahora rutados todos juntos en un único cable.

FR Placez un câble à 4 conducteurs avec connecteurs à verrouillage rotatif entre les sorties OUTPUT CH A et un panneau de distribution de connexions. Les canaux A et B de l'ampli portant les signaux médiums/hautes fréquences (HF) sont à présent routés sur un seul câble.

DE Verlegen Sie ein 4-Pol Lautsprecherkabel mit Drehriegel-Anschlüssen von OUTPUT CH A zu einem Anschluss-Verteilerfeld. Die A- und B-Kanäle mit den Mitten/Höhen-Signalen (HF) des Verstärkers werden jetzt zusammen über ein Kabel geleitet.

PT Passe um cabo de alto-falante de 4 pólos com conectores com trava de torção provenientes das saídas CH A até um painel de distribuição de conector. Os canais A e B do amplificador com sinais (HF) de média/alta frequência agora serão roteados juntos em um único cabo.

5 EN Run another 4-pole speaker cable with twist-locking connectors from OUTPUTS CH C to the connector distribution panel. The amplifier's C and D channels with low-frequency (LF) signals will now also be routed together on a single cable.

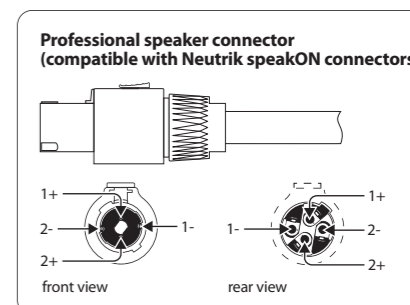
ES Conecte otro cable de altavoz de 4 filamentos con conectores de bayoneta desde las salidas OUTPUTS CH C al panel de distribución de conectores. Ahora los canales del amplificador C y D con señales de bajas frecuencias (LF) también serán rutados juntos en un único cable.

FR Placez un autre câble à 4 conducteurs avec connecteurs à verrouillage rotatif entre les sorties OUTPUT CH C et le panneau de distribution de connexions. Les canaux C et D de l'ampli portant les signaux basses fréquences (LF) sont également routés sur un seul câble.

DE Verlegen Sie ein weiteres 4-Pol Lautsprecherkabel mit Drehriegel-Anschlüssen von OUTPUT CH C zu einem Anschluss-Verteilerfeld. Die C- und D-Kanäle mit den Bass-Signalen (LF) des Verstärkers werden jetzt ebenfalls zusammen über ein Kabel geleitet.

PT Passe outro cabo de alto-falante de 4 pólos com conectores com trava de torção provenientes das

Saídas CH C até o painel de distribuição de conector. Os canais C e D do amplificador com sinais (LF) de frequência baixa agora também serão roteados juntos em um único cabo.



6 EN Wire the distribution panel to route the amplifier's HF (CH A/CH B) output from the 4-pole cable to separate left and right panel outputs. Route the CH A output (1+/1-) to pins 1+/1- of the distribution panel's left output. Route the CH B output (2+/2-) to pins 1+/1- of the distribution panel's right output.

ES Haga las conexiones en el panel de distribución para rutar la salida de agudos del amplificador (CH A/CH B) desde el cable de 4 filamentos a las salidas izquierda y derecha independientes del panel. Conecte la salida CH A (1+/1-) a las puntas 1+/1- de la salida izquierda del panel de distribución. Conecte la salida CH B (2+/2-) a las puntas 1+/1- de la salida derecha del panel de distribución.

FR Effectuez le câblage du panneau de distribution pour que les sorties HF de l'ampli (CH A/CH B) portées par le câble à 4 conducteurs soient routées vers des sorties gauche et droite séparées. Routez la sortie CH A (1+/1-) aux broches 1+/1- de la sortie gauche du panneau de distribution. Routez la sortie CH B (2+/2-) aux broches 1+/1- de la sortie droite du panneau de distribution.

DE Verdrahten Sie das Verteilerfeld so, dass der HF (CH A/CH B)-Ausgang des Verstärkers vom 4-Pol Kabel zu separaten linken und rechten Ausgängen des Verteilers geleitet wird. Leiten Sie den CH A (1+/1-) Ausgang zu den Polen 1+/1- des linken Ausgangs am Verteiler. Leiten Sie den CH B (2+/2-) Ausgang zu den Polen 1+/1- des rechten Ausgangs am Verteiler.

PT Faça a fiação do painel de distribuição para rotear a saída HF (CH A/CH B) do amplificador proveniente do cabo de 4 pólos para saídas separadas esquerdas e direitas do painel. Roteie a saída do CH A (1+/1-) aos pinos 1+/1- da saída esquerda do painel de distribuição. Roteie a saída CH B (2+/2-) para os pinos 1+/1- da saída direita do painel de distribuição.

iNUKE NU4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4 : Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-Amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

7 Similarly, wire the distribution panel to route the amplifier's LF (CH C/CH D) output from its respective 4-pole cable to separate left and right panel outputs. Route the CH C output (1+/1-) to pins 2+/2- of the distribution panel's left output. Route the CH D output (2+/2-) to pins 2+/2- of the distribution panel's right output.

De forma parecida, haga las conexiones del panel de distribución para rutar la salida de graves del amplificador (CH C/CH D) desde su respectivo cable de 4 filamentos a las salidas izquierda y derecha independientes del panel. Conecte la salida CH C (1+/1-) a las puntas 2+/2- de la salida izquierda del panel de distribución. Conecte la salida CH D (2+/2-) a las puntas 2+/2- de la salida derecha del panel de distribución.

De la même manière, effectuez le câblage du panneau de distribution pour que les sorties LF de l'ampli (CH C/CH D) portées par l'autre câble à 4 conducteurs soient routées vers des sorties gauche et droite séparées. Routez la sortie CH C (1+/1-) aux broches 2+/2- de la sortie gauche du panneau de distribution. Routez la sortie CH D (2+/2-) aux broches 2+/2- de la sortie droite du panneau de distribution.

Verdrahten Sie auf gleiche Weise das Verteilerfeld so, dass der LF (CH C/CH D)-Ausgang des Verstärkers vom 4-Pol Kabel zu separaten linken und rechten Ausgängen des Verteilers geleitet wird. Leiten Sie den CH C (1+/1-) Ausgang zu den Polen 2+/2- des linken Ausganges am Verteiler. Leiten Sie den CH D (2+/2-) Ausgang zu den Polen 2+/2- des rechten Ausganges am Verteiler.

Com um procedimento parecido, faça a fiação do painel de distribuição para que roteie a saída LF (CH C/CH D) do amplificador proveniente do seu respectivo cabo de 4 pólos para saídas separadas esquerda e direita do painel. Roteie a saída do CH C (1+/1-) aos pinos 2+/2- da saída esquerda do painel de distribuição. Roteie a saída do CH D (2+/2-) aos pinos 2+/2- da saída direita do painel de distribuição.

8 Now run a 4-pole cable from the distribution panel's outputs to the subwoofers. Each 4-pole cable will carry the HF signal on pins 1+/1- and the LF signal on pins 2+/2-.

Ahora conecte un cable de 4 filamentos desde las salidas del panel de distribución a los subwoofers. Cada cable de 4 filamentos llevará la señal de agudos en las puntas 1+/1- y la de graves en las puntas 2+/2-.

Connectez désormais un câble à 4 conducteurs entre les sorties du panneau de distribution et les Subwoofers. Chaque câble à 4 conducteurs porte le signal HF sur les broches 1+/1- et le signal LF sur les broches 2+/2-.

Verlegen Sie jetzt ein 4-Pol Kabel von den Verteiler-Ausgängen zu den Subwoofern. Jedes 4-Pol Kabel überträgt das HF-Signal über die Pole 1+/1- und das LF-Signal über die Pole 2+/2-.

Agora passe um cabo de 4 pólos proveniente das saídas do painel de distribuição até os subwoofers. Cada cabo de 4 pólos levará o sinal HF nos pinos 1+/1- e o sinal LF nos pinos 2+/2-.

9 Set each subwoofer into "BIAMPING" mode. The LF signals on pins 2+/2- will run the subwoofers, while the HF signals on pin 1+/1- will pass through the subwoofers to another output jack for connection to the mid/high-range speakers.

Ajuste cada subwoofer al modo "BIAMPING". Las señales de graves de las puntas 2+/2- irán a los subwoofers, mientras que las señales de agudos de las puntas 1+/1- pasarán a través de los subwoofers a otra toma de salida para la conexión a los altavoces de rango medio/agudo.

Configurez chaque Subwoofer en mode "BIAMPING". Les signaux LF des broches 2+/2- alimentent les Subwoofers et les signaux HF portés par les broches 1+/1- traversent les Subwoofers jusqu'aux connecteurs de sortie reliés aux enceintes hautes-fréquences/médiums.

Stellen Sie jeden Subwoofer auf den "BIAMPING"-Modus ein. Die LF-Signale an den Polen 2+/2- betreiben jetzt die Subwoofer, während die HF-Signale an den Polen 1+/1- die Subwoofer zu einem weiteren Ausgang durchlaufen, der mit den Mitten/Höhen-Lautsprechern verbunden ist.

Ajuste cada subwoofer para o modo "BIAMPING". Os sinais LF nos pinos 2+/2- controlarão os subwoofers, enquanto os sinais HF no pino 1+/1- passarão através dos subwoofers para outro jack de saída para fazer a conexão aos alto-falantes de alcance médio/alto.

10 Run a 2-pole speaker cable from each subwoofer's output jack to the mid/high-range speakers. The HF signals on pins 1+/1- will now drive the mid/high-range speakers.

NOTE: If your subwoofers run using only pins 1+/1-, you may connect the subwoofers directly to the amplifier's CH C and CH D outputs, and you will not need a distribution panel. In this scenario, you will deploy two 2-pole cables per stereo side. CH C and CH D will connect directly to the subwoofers, while CH A and CH B connect directly to the mid/high-range speakers.

Conecte un cable de altavoz de 2 filamentos desde la toma de salida de cada subwoofer a los altavoces de rango medio/agudo. Las señales de agudos de las puntas 1+/1- ahora darán señal a los altavoces de rango medio/agudo.

NOTA: Si sus subwoofers funcionan usando solo las puntas 1+/1-, puede conectarlos directamente a las salidas CH C t CH D del amplificador y no necesitará un panel de distribución. En este escenario puede usar dos cables de dos filamentos por cada lado stereo. Los canales CH C y CH D se conectarán directamente a los subwoofers, mientras que los canales CH A y CH B se conectan directamente a los altavoces de rango medio/agudo.

Connectez un câble à deux conducteurs entre les sorties de Subwoofers et les entrées des enceintes aigus/médiums. Elles sont alors alimentées par le signal HF des broches 1+/1-.

REMARQUE : Si vos Subwoofers utilisent uniquement les broches 1+/1-, vous pouvez les connecter directement aux sorties CH C et CH D de l'ampli. Vous n'aurez alors pas besoin du panneau de distribution. Dans cette configuration,

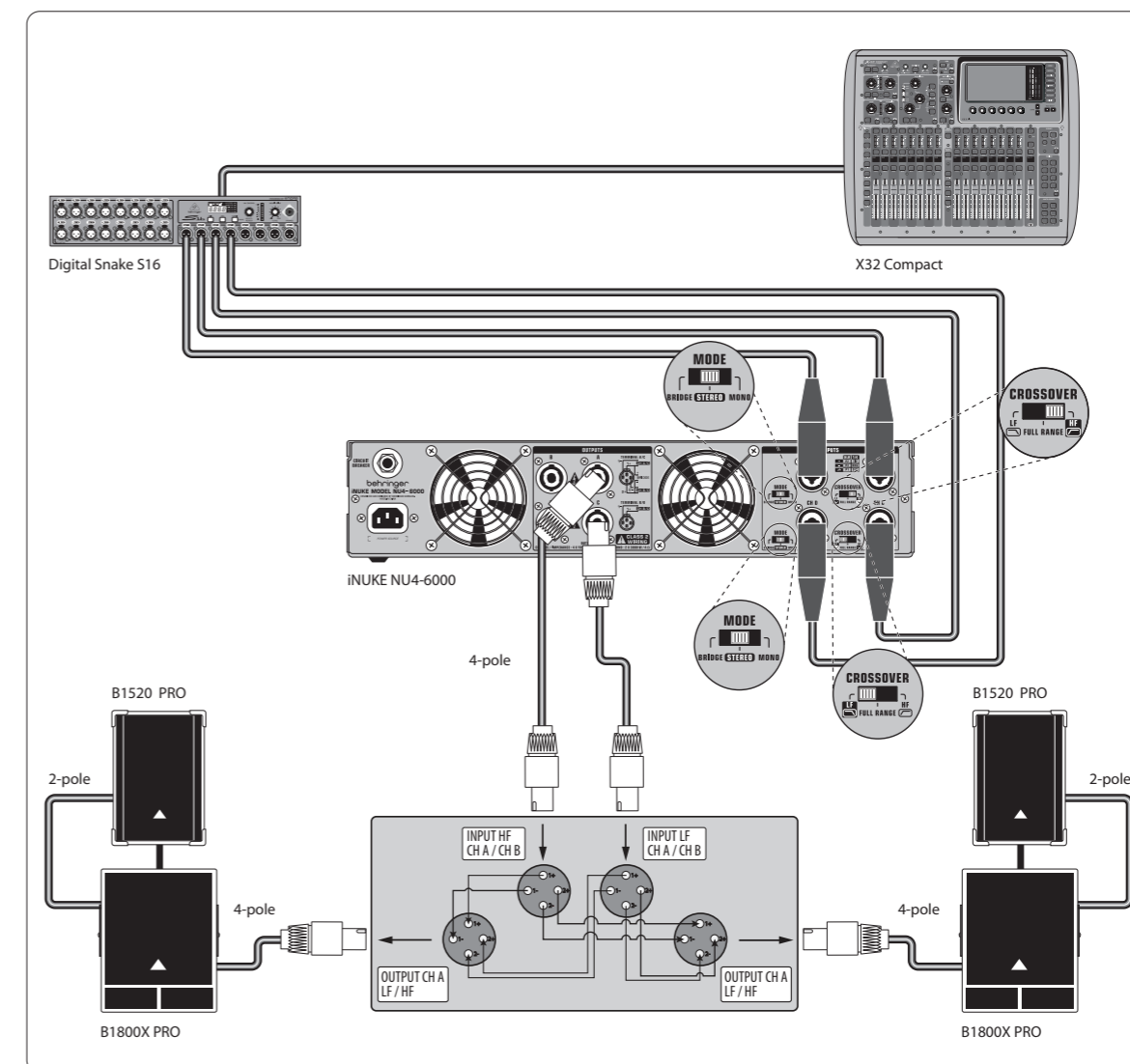
vous utiliserez deux câbles à 2 conducteurs par côté stéréo. Les canaux C et D sont connectés directement aux Subwoofers et les canaux A et B aux enceintes hautes-fréquences/médiums.

Verlegen Sie ein 2-Pol Lautsprecherkabel von der Ausgangsbuchse jedes Subwoofers zu den Mitten/Höhen-Lautsprechern. Die HF-Signale an den Polen 1+/1- betreiben jetzt die Mitten/Höhen-Lautsprecher.

HINWEIS: Wenn Ihre Subwoofer nur über die Pole 1+/1- betrieben werden, kann man die Subwoofer auch ohne Verteilerfeld direkt an die Verstärkerausgänge CH C und CH D anschließen. Bei diesem Szenario werden zwei 2-Pol Kabel pro Stereoseite verwendet. CH C und CH D werden direkt mit den Subwoofern verbunden, während CH A und CH B direkt an die Mitten/Höhen-Lautsprecher angeschlossen werden.

Passa um cabo de alto-falantes de 2 pólos proveniente de cada jack de saída de subwoofer para os alto-falantes de alcance médio/alto. Os sinais HF nos pinos 1+/1- agora comandarão os alto-falantes de alcance médio/alto.

NOTA: Se seus subwoofers usarem somente pinos 1+/1-, é possível conectar os subwoofers diretamente às saídas CH C e CH D do amplificador, sem precisar de um painel de distribuição. Neste caso, será necessário utilizar dois cabos de 2 pólos por lado estéreo. O CH C e CH D se conectarão diretamente aos subwoofers, enquanto que o CH A e o CH B se conectarão diretamente com os alto-falantes de alcance médio/alto.



Horizontal Bi-amping/Bi-amplificación horizontal/Bi-amplification horizontale/Horizontal Bi-Amping/Bi-amplificação Horizontal

iNUKE NU4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4 : Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-Amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

Vertical Bi-amping

EN Vertical bi-amping deploys one linked pair of NU4-6000 channels per stereo side (i.e., CH A/CH B amplifies the left side while CH C/CH D amplifies the right side). An external crossover splits each of the original left/right signals into separate mid/high-frequency and low-frequency signals prior to amplification. Each channel within the matched pairs then amplifies mid/high-frequency and low-frequency signals separately.

Bi-amplificación vertical

ES Para la bi-amplificación vertical necesita un par de canales NU4-6000 enlazados por cada lado stereo (es decir, los canales CH A/CH B amplifican el lado izquierdo mientras que los canales CH C/CH D amplifican el derecho). Un crossover o divisor de señales divide antes de la amplificación cada una de las señales izquierda/derecha originales en señales independientes de frecuencias medio/agudas y de bajas frecuencias. Después, cada canal dentro de los pares coincidentes amplifica por separado las señales de frecuencias medio/agudas y frecuencias graves.

Bi-amplification verticale

FR La bi-amplification verticale utilise une paire de canaux du NU4-6000 par côté stéréo (par exemple, CH A/CH B amplifient le côté gauche et CH C/CH D le côté droit). Un filtre actif externe permet de séparer les signaux gauche et droit entre les hautes fréquences/médiums et basses fréquences avant amplification. Les canaux de chaque paire amplifient alors les hautes fréquences/médiums et les basses fréquences séparément.

Vertikales Bi-Amping

DE Vertikales Bi-Amping verwendet ein gekoppeltes Paar von NU4-6000-Kanälen pro Stereoseite (d. h., CH A/CH B verstärkt die linke Seite, während CH C/CH D die rechte Seite verstärkt). Ein externes Crossover trennt jedes der ursprünglichen linken/rechten Signale vor der Verstärkung in separate Mitten/Höhen- und Bass-Signale auf. Jeder Kanal der jeweiligen Paare verstärkt dann separat die mittleren/hohen und tiefen Frequenzen.

Bi-amplificação Vertical

PT A bi-amplificação vertical utiliza um par acoplado de canais NU4-6000 por lado estéreo (por exemplo, o CH A/CH B amplifica o lado esquerdo, enquanto que o CH C/CH D amplifica o lado direito). Um crossover externo divide cada sinal esquerdo/direito original em sinais de frequência média/alta e de frequência baixa separadas antes da amplificação. Após isso, cada canal, dentro dos pares casados, amplifica os sinais de frequência média/alta e frequência baixa separadamente.

1 EN Set your external crossover to split your stereo signal into low and mid/high frequency bands at around 100 Hz.

ES Ajuste el crossover externo para dividir su señal stereo en bandas de frecuencias graves y medio/agudas aproximadamente sobre los 100 Hz.

FR Réglez la fréquence de coupure du filtre externe sur environ 100 Hz.

DE Stellen Sie Ihr externes Crossover so ein, dass es das Stereosignal bei ca. 100 Hz in tiefe und mittlere/hohe Frequenzen aufteilt.

PT Configure seu crossover externo para que divida seu sinal estéreo em bandas de frequência média/alta a aproximadamente 100 Hz.

2 EN Route the mid/high-frequency signals from the crossover into the CH A and CH C inputs.

ES Conecte las señales de frecuencias medias/agudas desde el crossover a las entradas CH A y CH C.

FR Assignez les hautes fréquences/médiums en provenance du filtre actif aux entrées des canaux A et C.

DE Leiten Sie die Mitten/Höhen-Signale vom Crossover zu den CH A- und CH C-Eingängen.

PT Roteie os sinais de frequência média/alta do crossover para as entradas CH A e CH C.

3 EN Route the low-frequency signals from the crossover into the CH D and CH D inputs.

ES Conecte las señales de bajas frecuencias desde el crossover a las entradas CH B y CH D.

FR Assignez les basses fréquences en provenance du filtre actif aux entrées des canaux B et D.

DE Leiten Sie die Bass-Signale vom Crossover zu den CH B- und CH D-Eingängen.

PT Roteie os sinais de frequência baixa do crossover para as entradas CH B e CH D.

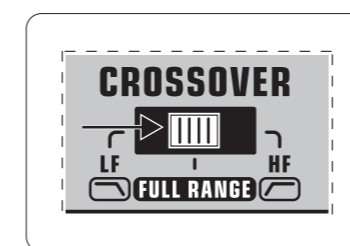
4 EN Slide both CROSSOVER switches to the FULLRANGE position.

ES Coloque ambos interruptores CROSSOVER en la posición FULLRANGE.

FR Placez les deux sélecteurs CROSSOVER en position FULLRANGE.

DE Schieben Sie beide CROSSOVER-Schalter auf die Einstellung FULLRANGE.

PT Posicione ambos interruptores CROSSOVER na posição de alcance completo FULLRANGE.



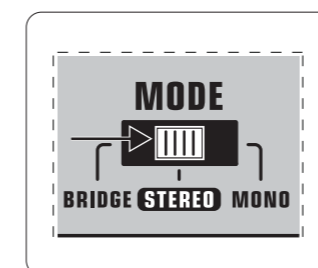
5 EN Slide both MODE switches to the STEREO position.

ES Coloque ambos interruptores MODE en la posición STEREO.

FR Placez les deux sélecteurs MODE en position STEREO.

DE Schieben Sie beide MODE-Schalter auf die Einstellung STEREO.

PT Posicione ambos os interruptores MODE (modo) na posição STEREO (estéreo).



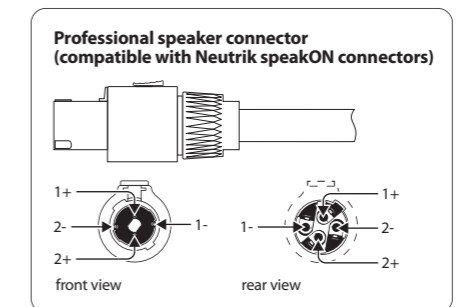
6 EN Run 4-pole speaker cables with twist-locking connectors from OUTPUTS CH A and CH C to the left and right subwoofers, respectively. Each 4-pole cable will carry the mid/high-frequency signal on pins 1+/1- and the low-frequency signal on pins 2+/2-.

ES Conecte cables de altavoz de 4 filamentos con conectores de bayoneta desde las tomas OUTPUTS CH A y CH C a los subwoofers izquierdo y derecho, respectivamente. Cada cable de 4 filamentos llevará la señal de frecuencias medias/agudas en las puntas 1+/1- y las señales de bajas frecuencias en las puntas 2+/2-.

FR Connectez un câble à 4 conducteurs avec connecteurs à verrouillage rotatif respectivement entre les sorties A et C et les Subwoofers de gauche et de droite. Chaque câble à 4 conducteurs porte le signal hautes fréquences/médiums sur les broches 1+/1- et le signal basses fréquences sur les broches 2+/2-.

DE Verlegen Sie 4-Pol Lautsprecherkabel mit Drehriegel-Anschlüssen von OUTPUT CH A und CH C jeweils zu den linken und rechten Subwoofern. Jedes 4-Pol Kabel überträgt das Mitten/Höhen-Signal über die Pole 1+/1- und das Bass-Signal über die Pole 2+/2-.

PT Passe cabos de alto-falantes de 4 pólos com conectores de trava de torção provenientes das saídas CH A e CH C para os subwoofers esquerdo e direito, respectivamente. Cada cabo de 4 pólos levará o sinal de frequência média/alta nos pinos 1+/1- e o sinal de frequência baixa nos pinos 2+/2-.



7 EN Set each subwoofer into "BIAMPING" mode. The low-frequency signals on pins 2+/2- will run the subwoofers, while the mid/high-frequency signals on pin 1+/1- will pass through the subwoofers to another output jack for connection to the mid/high-range speakers.

ES Ajuste cada uno de los subwoofers al modo "BIAMPING". Las señales de bajas frecuencias de las puntas 2+/2- irán a los subwoofers, mientras que las señales de medios/agudos de las puntas 1+/1- pasarán a través de los subwoofers hasta otra toma de salida para la conexión a los altavoces de rango medio/agudo.

FR Configurez chaque Subwoofer en mode "BIAMPING". Les signaux basses fréquences des broches 2+/2- alimentent les Subwoofers et les signaux hautes fréquences/médiums portés par les broches 1+/1- traversent les Subwoofers jusqu'aux connecteurs de sortie reliés aux enceintes hautes-fréquences/médiums.

DE Stellen Sie jeden Subwoofer auf den "BIAMPING"-Modus ein. Die Bass-Signale an den Polen 2+/2- betreiben die Subwoofer, während die Mitten/Höhen-Signale an den Polen 1+/1- die Subwoofer zu einem weiteren Ausgang durchlaufen, der mit den Mitten/Höhen-Lautsprechern verbunden wird.

PT Posicione cada subwoofer no modo "BIAMPING". Os sinais de frequência baixa nos pinos 2+/2- comandarão os subwoofers, enquanto que os sinais de frequência média/alta no pino 1+/1- passarão através dos subwoofers até outro jack de saída para fazer a conexão com os alto-falantes de alcance médio/alto.

8 EN Run a 2-pole speaker cable from each subwoofer's output jack to the mid/high-range speakers. The mid/high-frequency signals on pins 1+/1- will now drive the mid/high-range speakers.

ES Conecte un cable de altavoz de 2 filamentos desde la toma de salida de cada subwoofer a los altavoces de rango medio/agudo. Las señales de frecuencias medio/agudas de las puntas 1+/1- ahora darán señal a los altavoces de rango medio/agudo.

FR Connectez un câble à deux conducteurs entre les sorties de Subwoofers et les entrées des enceintes aigus/médiums. Elles sont alors alimentées par le signal hautes fréquences/médiums des broches 1+/1-.

DE Verlegen Sie ein 2-Pol Lautsprecherkabel von der Ausgangsbuchse jedes Subwoofers zu den Mitten/Höhen-Lautsprechern. Die Mitten/Höhen-Signale an den Polen 1+/1- betreiben jetzt die Mitten/Höhen-Lautsprecher.

PT Passe um cabo de alto-falante de 2 pólos proveniente de cada jack de saída de subwoofer até os alto-falantes de alcance médio/alto. Os sinais de frequência média/alta nos pinos 1+/1- agora comandarão os alto-falantes de alcance médio/alto.

iNUKE NU4-6000 Bi-amping

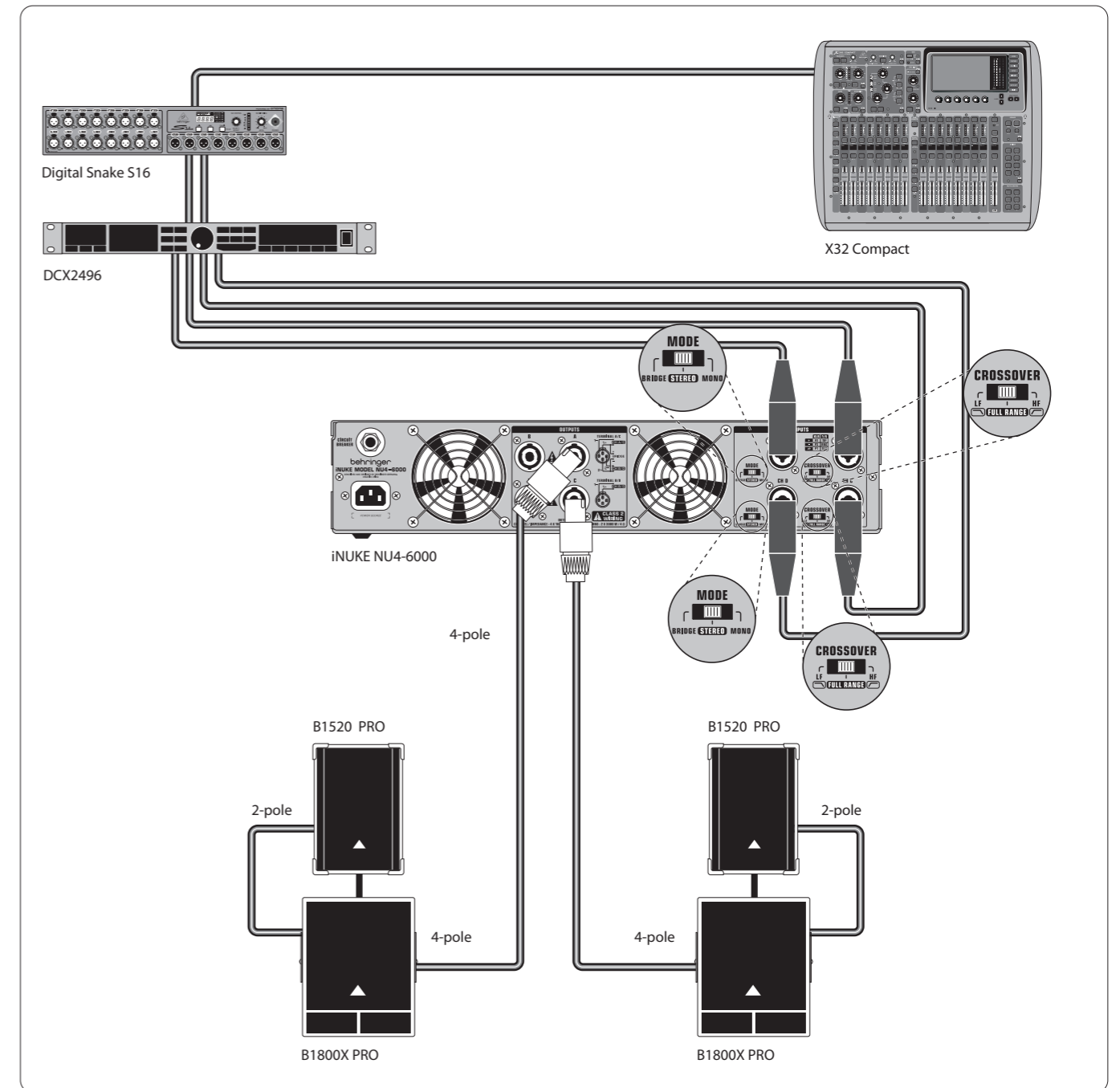
EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

**FR Etape 4 :
Bi-amplification**

DE Schritt 4: Bi-Amping

**PT Passo 4:
Bi-amplificando**



Vertical Bi-amping/Bi-amplificación vertical/Bi-amplification verticale/Vertikales Bi-Amping/Bi-amplificação Vertical

EN Specifications

Output Power

Maximum Output Power

4-channel	
2 Ω per channel	4 x 1600 W
4 Ω per channel	4 x 860 W
8 Ω per channel	4 x 440 W
Bridge connection	
4 Ω per bridged pair	2 x 3000 W
8 Ω per bridged pair	2 x 1600 W

System

Controls

Front	Power switch Gain controls (channels A, B, C, and D)
Rear	2 x Mode switch (bridge / stereo / mono) 2 x Crossover switch (LF / fullrange / HF) Circuit breaker

Indicators

Power	Amber backlit illuminated gain controls
Limit (per channel)	0 dBFS
Signal (per channel)	-24, -12, -6 dBFS

Input Sensitivity

For rated power into 4 Ω	0.775 V (0 dBu)
---------------------------------	-----------------

Connectors

Inputs	4 x combo jacks
Input impedance	10 k Ω unbalanced, 20 k Ω balanced
Outputs	4 x locking-style speaker connectors
Output circuit type	Class-D
Distortion	<0.2%
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0 / -2 dB
Signal-to-noise	>100 dB

Circuit Protection

Cooling	Continuously variable speed fan Back-to-front air flow
Amplifier protection	Thermal and DC protection Stable into reactive or mismatched loads
Load protection	On/off muting, DC-fault power supply shutdown

Power Supply, Voltage (Breaker)

USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz, (25 A 250 VAC)
UK / Australia / Europe / Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (12 A 250 VAC)
Power consumption @ 2 Ω , 1/8 rated power	720 W
Power consumption @ 4 Ω , 1/8 rated power	400 W
Mains connector	Standard IEC receptacle

Dimensions / Weight

Dimensions (H x W x D)	appr. 94 x 482 x 310 mm (3.5 x 19 x 12.2")
Weight	appr. 5.6 kg (12.4 lbs)

EN Especificaciones técnicas

Potencia de Salida

Máxima Potencia de Salida

4-Canal	
2 Ω por canal	4 x 1600 W
4 Ω por canal	4 x 860 W
8 Ω por canal	4 x 440 W
Conección de Puente	
4 Ω por par en Puente	2 x 3000 W
8 Ω por par en Puente	2 x 1600 W

Sistema

Controles

Panel frontal	Interruptor de encendido control GAIN (canales A, B, C y D)
Panel trasero	2 x Mode (bridge / stereo / mono) 2 x Interruptores Crossover (fullrange / 100 Hz) Disyuntor

Indicators

Encendido	Controles ámbar y rojas sistema de iluminación botón de ganancia
Limitación (por canal)	0 dBFS
Señal (por canal)	-24, -12, -6 dBFS

Sensibilidad de Entrada

Para potencia media a 4 Ω	0.775 V (0 dBu)
----------------------------------	-----------------

Conectores

Entradas	4 x conectores combo XLR / TRS de 6,3 mm
Impedancia de entrada	10 k Ω no balanceado, 20 k Ω balanceado
Salidas	4 x conectores profesionales de altavoz con seguro
Tipo de circuito de salida	Clase-D
Distorsión	<0,2%
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB
Relación señal-ruido	>100 dB

Circuito de Protección

Refrigeración	Ventilador de velocidad variable continuamente Flujo de aire trasero-frontal
Protección del amplificador	Protección térmico y DC Estable con cargas reactivas o desparejadas
Protección contra sobrecargas	Anulación on/off, apagado en caso de corte de corriente

Alimentación, Voltaje (Disyuntor)

EE.UU. / Canadá / Japón	100-120 V~, 50/60 Hz, (25 A 250 VAC)
Reino Unido / Australia / Europa / Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (12 A 250 VAC)
Consumo @ 2 Ω por canal, 1/8 de potencia media	720 W
Consumo @ 4 Ω por canal, 1/8 de potencia media	400 W
Toma de corriente	Receptáculo IEC standard

Dimensiones / Peso

Dimensiones (A x L x P)	aprox. 94 x 482 x 310 mm (3,5 x 19 x 12,2")
Peso	aprox. 5,6 kg (12,4 lbs)

Caractéristiques techniques

Puissance de Sortie

Puissance de Sortie Maximale

4 canaux	
2 Ω par voie	4 x 1600 W
4 Ω par voie	4 x 860 W
8 Ω par voie	4 x 440 W
Connexion en bridge	
4 Ω par paire en mode bridgé	2 x 3000 W
8 Ω par paire en mode bridgé	2 x 1600 W

Données Système

Réglages

Face avant	Interrupteur secteur Réglage de Gain (canaux A, B, D et D)
Face arrière	2 x Sélecteur de mode (bridge / stéréo / mono) 2 x Commutateur Crossover (fullrange / 100 Hz) Disjoncteur

Témoins

Alimentation	Contrôles de gain rétro-éclairés couleurs ambre/rouge
Limit (par canal)	0 dBFS
Signal (par canal)	-24, -12, -6 dBFS

Sensibilité D'entrée

Puissance nominale dans 4 Ω	0.775 V (0 dBu)
-----------------------------	-----------------

Circuits

Entrées	4 embases combinées XLR / Jack 6,35 mm symétrique
Impédance d'entrée	10 kΩ asymétrique, 20 kΩ symétrique
Sorties	4 connecteurs professionnels à verrouillage
Architecture étage de puissance	Classe-D
Distorsion	<0,2%
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB
Rapport signal/bruit	>100 dB

Circuit de Protection

Refroidissement	Ventilateur à vitesse variable Circulation d'arrière vers l'avant de l'air
Protection de l'amplificateur	Surchauffe, protection HF Stable lors de l'utilisation de charges réactives ou déséquilibrées
Protection de la charge	Coupeure du signal, présence de tension Vcc et défaillance de l'alimentation

Alimentation, Tension (Disjoncteur)

USA / Canada / Japon	100-120 V~, 50/60 Hz, (25 A 250 VAC)
RU / Australie / Europe / Corée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz, (12 A 250 VAC)
Consommation électrique à 2 Ω par canal, 1/8 de la puissance nominale	720 W
Consommation électrique à 4 Ω par canal, 1/8 de la puissance nominale	400 W
Embase secteur	Embase secteur IEC

Dimensions / Poids

Dimensions (h x l x p)	environ 94 x 482 x 310 mm (3,5 x 19 x 12,2")
Poids	environ 5,6 kg (12,4 lbs)

Technische Daten

Ausgangsleistung

Maximale Ausgangsleistung

4-Kanal	
2 Ω pro Kanal	4 x 1600 W
4 Ω pro Kanal	4 x 860 W
8 Ω pro Kanal	4 x 440 W
Brückenschaltung	
4 Ω pro gebrücktem Paar	2 x 3000 W
8 Ω pro gebrücktem Paar	2 x 1600 W

System

Regler

Vorderseite	Netzschalter Gain-Regler (Kanäle A, B, C und D)
Rückseite	2 x Mode-Schalter (bridge / stereo / mono) 2 x Crossover-Schalter (fullrange / 100 Hz) LS-Schalter

Anzeigen

Power	Amber und Rot hintergrundbeleuchtete Gain-Regler
Limit (pro Kanal)	0 dBFS
Signal (pro Kanal)	-24, -12, -6 dBFS

Eingangsempfindlichkeit

Für Nennleistung in 4 Ω	0.775 V (0 dBu)
-------------------------	-----------------

Anschlüsse

Eingänge	4 x XLR symmetrisch, 6,3 mm TRS
Eingangsimpedanz	10 kΩ asymmetrisch, 20 kΩ symmetrisch
Ausgänge	4 x Professionelle Drehriegel-Lautsprecheranschlüsse
Ausgangsschaltungstyp	Class-D
Klirrfaktor	<0,2%
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB
Geräuschspannungsabstand	>100 dB

Schutzschaltungen

Kühlung	Ventilator mit stufenlos variabler Geschwindigkeit "back-to-front"-Luftzirkulation
Verstärkerschutz	DC-Schutz und Temperaturschutz Zusätzlich stabiler Betrieb an komplexen Lasten
Lautsprecherschutz	Ein/Aus-Stummschaltung, Gleichspannungsschutz

Stromversorgung / Netzspannung (LS-Schalter)

USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz, (25 A 250 VAC)
UK / Australien / Europa / Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (12 A 250 VAC)
Leistungsaufnahme @ 2 Ω pro Kanal, 1/8 Nennleistung	720 W
Leistungsaufnahme @ 4 Ω pro Kanal, 1/8 Nennleistung	400 W
Netzverbindung	Anschlussbuchse nach IEC-Standard

Abmessungen / Gewicht

Abmessungen (H x B x T)	ca. 94 x 482 x 310 mm (3,5 x 19 x 12,2")
Gewicht	ca. 5,6 kg (12,4 lbs)

Dados técnicos

Potência de Saída	
Potência Máxima de Saída	
4 canais	
2 Ω por canal	4 x 1600 W
4 Ω por canal	4 x 860 W
8 Ω por canal	4 x 440 W
Conexão em Bridge	
4 Ω por par em modo Bridge	2 x 3000 W
8 Ω por par em modo Bridge	2 x 1600 W
Sistema	
Controles	
Dianteiro	Chave de força Controle de ganho (canais A, B, C e D)
Traseiro	2 x Chave do Modo (bridge / stereo / mono) 2 x Chave do Crossover (fullrange / 100 Hz) Disjuntor
Indicadores	
Força	Âmbar e vermelho backlit controles de ganho iluminado
Limite (por canal)	0 dBFS
Sinal (por canal)	-24, -12, -6 dBFS
Input Sensitivity	
4 Ω por par conectado em ponte	0.775 V (0 dBu)
Conectores	
Entradas	4 x XLR Balanceada, ¼" TRS
Impedância de entrada	10 kΩ não-balanceada, 20 kΩ balanceada
Saídas	4 x Conectores de falantes profissionais
Tipo de circuito de saída	Classe-D
Distorção	<0,2%
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz, +0 / -2 dB
Relação sinal/ruído	>100 dB
Proteção do Circuito	
Refrigeração	Ventilador de velocidade variável e contínua Fluxo de ar de trás para frente
Proteção do amplificador	Proteção para termal, e DC Cargas de estáveis para reativas ou desiguais
Proteção de carga	Emudecimento Liga/desl., Desligamento por falha na alimentação de força DC
Power Supply, Voltage (Breaker)	
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz, (25 A 250 VAC)
UK / Australia / Europe / Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (12 A 250 VAC)
Consumo de energia @ 2 Ω por canal, 1/8 potência nominal	720 W
Consumo de energia @ 4 Ω por canal, 1/8 potência nominal	400 W
Mains connector	Standard IEC receptacle
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	appr. 94 x 482 x 310 mm (3,5 x 19 x 12,2")
Weight	appr. 5,6 kg (12,4 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services US Inc.**
Address: **18912 North Creek Parkway,
Suite 200 Bothell, WA 98011,
USA**
Phone Number: **+1 425 672 0816**

iNUKE NU4-6000

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT



We Hear You

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>